



COLCHÓN DE SUELO PLEGABLE – MANUAL DE USUARIO
FOLDABLE CRASH MAT– USER MANUAL
COLCHÃO SOLO DOBRÁVEL– MANUAL DE UTILIZAÇÃO

MATELAS DU SOL PLIABLE – MAN. UTILIZATEUR
MATERASSO DEL SUOLO PIEGHEVOLE– MAN. UTENTE
FALTBODENMATRATZE– BENUTZERHANDBUCH

COLCHÓN DE SUELO PLEGABLE

Tiene como principal función amortiguar el impacto, en caso de caídas de una persona contra el suelo. Baja altura de los laterales para facilitar el uso de silla de ruedas. La funda exterior es muy resistente, ignífugo e hidrófugo. Con Asa para transporte. Plegable en 3 partes.

Composición: HR Foam, funda de vinilo. Color: Azul

Dimensiones: Extendido: 60x182x5 cm ; Plegado: 60x91x15 cm

Limpeza y Mantenimiento: Lavable a mano con detergente neutro. Se puede limpiar en seco. No planchar. No usar lejía.

Garantía:

Plazo de 3 años desde la fecha de compra. La garantía no cubre el desgaste normal del producto, así como el uso inadecuado del producto.

Precauciones:

- Evitar el contacto del colchón con disolventes, productos corrosivos, decapantes y objetos punzantes.
- Comprobar periódicamente el desgaste normal del colchón, como modificaciones de aspecto, posibles trampas y/o agujeros.
- Evitar el contacto prolongado con líquidos. Evitar la exposición al sol; Evitar la humedad.

FOLDABLE CRASH MAT

Its main function is to cushion the impact if a person falls to the ground. Reduced height to facilitate the use of wheelchairs. Very resistant, fireproof and waterproof outer coating. With handle for easy transportation.

Composition: HR Foam, Vinly fabric cover. Color: blue

Dimensions: Extended: 182x60x5 cm ; 91x60x15 cm

Cleaning and Maintenance: Hand washable with neutral detergent. Can be dry cleaned. Do not iron. Do not bleach.

Warranty: Term of 3 years from the date of purchase. The warranty does not cover normal wear and tear of the product, as well as improper use of the product.

Precautions:

Avoid contact of the mattress with solvents, corrosive products, paint strippers and sharp objects. Periodically check the mattress for normal wear and tear, such as changes in appearance, possible traps and/or holes. Avoid prolonged contact with liquids. Avoid exposure to the sun; avoid humidity.

COLCHÃO SOLO DOBRÁVEL

Tem como função principal amortecer o impacto em caso de queda de uma pessoa no chão. Altura reduzida para facilitar a utilização de cadeiras de rodas. Revestimento exterior muito resistente, ignífugo e impermeável. Com pega para facilitar o transporte. Dimensões: Estendido: 60X182X5 cm ; Dobrado: 60x91x15 cm

Composição: Espuma PU, forro em tecido Vinyl. Cor: azul-marinho

Limpeza e Manutenção: Lavável à mão com detergente neutro. Pode ser lavado a seco. Não passar a ferro. Não utilizar lixívia

Garantia: Prazo de 3 anos a partir da data de compra. A garantia não cobre o desgaste normal do produto nem a utilização incorreta do mesmo.

Precauções:

Evitar o contacto do colchão com solventes, produtos corrosivos, decapantes e objetos cortantes.

Verificar periodicamente se o colchão apresenta um desgaste normal, como alterações no aspeto, eventuais entalhes e/ou furos. Evitar o contacto prolongado com líquidos. Evitar a exposição à luz solar; evitar a humidade.

MATELAS DU SOL PLIABLE

Sa fonction principale est d'amortir l'impact en cas de chute au sol. Hauteur réduite pour faciliter l'utilisation des fauteuils roulants. Revêtement extérieur très résistant, ignifuge et imperméable. Avec poignée pour faciliter le transport.

Dimensions: 60x182x5 cm; Pliée: 60x91x15 cm **Composition:** Mousse PU, doublure Vinly. Couleur : bleu marine

Nettoyage et Entretien: Lavable à la main avec un détergent neutre. Peut être nettoyé à sec. Ne pas repasser. Ne pas blanchir.

Garantie: Durée de 3 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne couvre pas l'usure normale du produit ni son utilisation incorrecte.

Précautions :

Évitez tout contact du matelas avec des solvants, des produits corrosifs, des décapants et des objets tranchants.

Vérifiez périodiquement que le matelas ne présente pas de signes d'usure normale, tels que des changements d'aspect, d'éventuelles trappes et/ou trous.

Évitez tout contact prolongé avec des liquides. Éviter l'exposition à la lumière du soleil ; éviter l'humidité.

MATERASSO DEL SUOLO PIEGHEVOLE

La sua funzione principale è quella di attutire l'impatto in caso di caduta a terra. Altezza ridotta per facilitare l'uso di sedie a rotelle. Rivestimento esterno molto resistente, ignifugo e impermeabile. Con maniglia per un facile trasporto

Composizione: Schiuma PU, fodera in tessuto vinile. Colore: blu navy

Pulizia e Manutenzione: Lavabile a mano con detergente neutro. Può essere lavato a secco. Non stirare. Non candeggiare

Garanzia: Durata di 3 anni dalla data di acquisto. La garanzia non copre la normale usura del prodotto o l'uso improprio del prodotto. **Dimensioni:** Esteso: 60x182x5 cm ; Ripiegato: 60x91x15 cm

Precauzioni: Evitare il contatto del materasso con solventi, prodotti corrosivi, sverniciatori e oggetti appuntiti.

Controllare periodicamente che il materasso non presenti segni di normale usura, come cambiamenti di aspetto, possibili trappole e/o fori.

Evitare il contatto prolungato con i liquidi. Evitare l'esposizione alla luce solare; evitare l'umidità.

FALTBODENMATRATZE

Seine Hauptfunktion besteht darin, den Aufprall zu dämpfen, wenn eine Person zu Boden fällt. Reduzierte Höhe, um die Verwendung von Rollstühlen zu erleichtern. Sehr widerstandsfähige, feuerfeste und wasserdichte Außenbeschichtung. Mit Griff für den einfachen Transport. **Abmessungen:** Ausgezogen: 60X182X5 cm ; Zusammengeklappt: 60X91X15 cm

Zusammensetzung: PU-Schaum, Futter aus Vinyl-Stoff. Farbe: Marineblau

Reinigung und Pflege: Handwaschbar mit neutralem Waschmittel. Kann chemisch gereinigt werden. Nicht bügeln. Nicht bleichen.

Garantie: Laufzeit von 3 Jahren ab dem Kaufdatum. Die Garantie erstreckt sich nicht auf normale Abnutzung des Produkts oder unsachgemäßen Gebrauch des Produkts.

Vorsichtsmaßnahmen: Vermeiden Sie den Kontakt der Matratze mit Lösungsmitteln, ätzenden Produkten, Abbeizmitteln und scharfen Gegenständen. Überprüfen Sie die Matratze regelmäßig auf normale Abnutzung, wie z. B. Veränderungen des Aussehens, mögliche Fallen und/oder Löcher. Längeren Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden. Setzen Sie die Matratze nicht dem Sonnenlicht aus; vermeiden Sie Feuchtigkeit.